



DMER_PV(2012)2203

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 22 mars 2012, de 9 h 15 à 10 h 45
Bruxelles

La réunion est ouverte le jeudi 22 mars 2012 à 9 h 20, sous la présidence de Luis Yáñez-Barnuevo García (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 474.343v03)

Le projet d'ordre du jour est adopté.

2. Approbation des procès-verbaux des réunions des 22 mars 2011 (PE 446.790), 6 avril 2011 (PE 474.342) et 14 avril 2011 (PE 446.710)

Les procès-verbaux sont approuvés.

3. Communications orales du président

Le président rappelle aux membres que, à l'issue de la dernière réunion ordinaire de la délégation, l'assemblée plénière du Parlement a ratifié la nomination, en tant que membres titulaires de la délégation, de M^{me} Esther Herranz García (PPE/ES), en remplacement de M^{me} Pilar Ayuso, de M. Wolfgang Kreiss-Dörfler (S&D/DE), en remplacement de M. Vittorio Prodi, et de M^{me} Ana Miranda (Verts/ALE/ES), en remplacement de M. Oriol Junqueras Vies. Le président communique que les groupes politiques ont désigné, comme nouveaux membres suppléants de la délégation, M. Petru Constantin Luhan (PPE/RO), M^{me} Inês Cristina Zuber (GUE/NGL/PT) et M. Helmut Scholz (GUE/NGL/DE).

Le président souhaite ensuite la bienvenue aux nouveaux membres de la délégation.

4. **État d'avancement des négociations concernant l'accord d'association UE-Mercosur après le cycle qui aura lieu du 12 au 16 mars à Bruxelles**

Échange de vues avec:

- **M^{me} Doña Alejandra Ayuso, chargée d'affaires argentine ad interim auprès de l'Union européenne, au nom de la présidence argentine pro tempore de Mercosur,**
- **M. Alessandro Palmero, chef adjoint de la division "pays du Mercosur" du Service européen pour l'action extérieure,**
- **M. Gaspar Frontini, chef de l'unité "Amérique latine" de la DG Commerce à la Commission.**

M^{me} Ayuso affirme que, malgré la crise financière mondiale, le volume des échanges commerciaux entre les deux régions s'est accru. Elle souligne que la majorité des exportations du Mercosur vers l'Union européenne concernent des produits issus de l'agriculture et de l'élevage, alors que les exportations de l'Union vers le Mercosur concernent principalement des produits manufacturés, ce qui permet de déterminer les intérêts commerciaux offensifs et défensifs de chaque partie. Elle ajoute que le Mercosur fait clairement preuve de souplesse en acceptant d'aborder un grand nombre de questions commerciales dans les négociations, notamment les marchés publics et les exigences techniques et sanitaires. M^{me} Ayuso conclut son intervention en soulignant l'engagement pris par l'Argentine de conclure un accord d'association (AA) équilibré et global. Elle est d'avis que l'accord doit tenir compte non seulement des spécificités des secteurs économiques sensibles des deux parties, mais également des déséquilibres entre le Mercosur et l'Union.

Selon M. Palmero, la conclusion de l'AA demeure une priorité de l'Union, étant donné que cet accord apporterait des avantages significatifs et réciproques sur les plans politique et économique. Il souligne que le cycle de la semaine dernière a été un cycle de transition et que, par conséquent, les attentes de l'Union par rapport aux résultats étaient réalistes. Cela dit, M. Palmero fait savoir aux membres que, en ce qui concerne les volets politique et de coopération de l'AA, trois articles ont été finalisés et des progrès ont été accomplis dans le débat portant sur d'autres articles. Il souligne, enfin, que, outre les articles ayant trait aux échanges commerciaux et aux dispositions finales, une série de thèmes particulièrement sensibles, à savoir l'immigration, la non-prolifération, le changement climatique et l'environnement – les deux derniers étant liés à la Conférence Rio+20 –, ne seront clôturés qu'à la fin des négociations.

En ce qui concerne le volet commercial, M. Frontini souligne que, jusqu'à présent, les négociations se sont concentrées sur le dispositif de l'accord. Il ajoute que, lors du dernier cycle, des progrès ont été accomplis dans plusieurs groupes de travail, notamment dans les groupes "Établissement et services", "Mécanisme de règlement des litiges", "Marchés publics" et "Règles d'origine". M. Frontini indique également aux membres que les questions liées aux échanges de marchandises, aux instruments de défense commerciale et au développement durable ont été abordées par les chefs négociateurs en vue de clarifier les positions et les attentes. M. Frontini souligne qu'aucune date n'a encore été fixée pour un échange d'offres, mais que la Commission

travaille actuellement en vue de procéder à cet échange d'offres l'été prochain. Il affirme, enfin, que, si les négociations n'aboutissent pas avant la fin de cette année, le prochain sommet UE-CELAC, qui aura lieu à la fin janvier 2013 à Santiago du Chili, pourrait être décisif pour la conclusion de l'accord ou pour insuffler le dernier élan politique nécessaire.

Interviennent: Herranz García, Ticău, Estrela, Zalba Bidegain, Audy et le président.

5. Questions diverses

Néant.

6. Date et lieu de la prochaine réunion

Le président fait savoir que la prochaine réunion de la délégation est prévue pour le 31 mai 2012, de 9 heures à 10 h 15, à Bruxelles.

La séance est levée à 10 h 55.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/V orstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Yáñez (P), Audy (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Estrela, Herranz Garcia Apologized: Melo, Miranda
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Luhan, Ticău,

187 (2)
193 (3)
Zalba Bidegan
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētōjai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Kilgallen, Reper Ireland, Martino, Reper Italy</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Sautter</p>	
<p>Европейска служба за външна дейност/Европскá služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa väliteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>	
<p>Gintersdorfer, Roudié</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Walter Cancela, Embajador de Uruguay ante la UE; Mario Sandoval, Embajador de Paraguay ante la EU;

Alvez, Mission Uruguay; Andrade, Freitas, Mission Brazil; Fernández, Amb Argentina; Silva, Emb Argentina; Silvero, Emb Paraguay; Ojeda, Emb Venezuela

Cunha, Brazilian Business Affairs-Europe; Soares, BBA-E; Perroni, EUBrasil; Rossi, Parlamento Latinoamericano

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Salafranca
S&D	Henriques, Geuthner
ALDE	Muñoa Salaverria
ECR	Szajda
Verts/ALE	Küppers
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Stutzmann, Jütten

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Rodriguez Sarro, Tvevad
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariiat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Conthe Yoldi, Hejtmankova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Cabral, Uriarte Iraola	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman